Press Office
U.S. Department of Homeland Security
500 C Street, SW
Washington, DC 20472

FEMA
Ika-3 ng Agosto 2007

Mga Katanungan at mga Sagot

Mga Madalas na Katanungan

FOIA NA DESISYON TUNGKOL SA PAGBUNYAG NG IMPORMASYON UKOL SA APLIKANTE

Ano ang iniutos ng Desisyon ng FOIA na dapat gawin ng FEMA? Bakit at kanino ibibigay ang impormasyon na ito?
Bilang resulta ng kamakailan-lamang na natapos na Freedom of Information Act (FOIA) na kaso sa hukuman, ang News-Press v. DHS/FEMA, ang FEMA ay inutusan ng United States Court of Appeals para sa 11th Circuit na ibunyag:

- ang mga address ng mga taong nag-aplay mula sa FEMA para sa tulong sa kalamidad pagkatapos ng mga hurricane sa Florida noong 2004, at ng mga taong nag-file ng flood insurance claims sa ilalim ng National Flood Insurance Program para sa mga hurricane noong 2004.
- ang mga address ng mga taong iyon na nag-aplay mula sa FEMA ng tulong sa kalamidad sa pagitan ng mga taong 1998 at 2004 ; at,
- ang mga address ng mga taong nag-file ng flood insurance claims sa ilalim ng National Flood Insurance Program pagkatapos ng mga hurricane sa Florida noong 2004.

Ang impormasyon na ito ay karaniwang protektado sa ilalim ng Privacy Act (Batas sa Pagka-pribado) at ang FOIA na eksempsiyon para sa personal na pagka-pribado. Hindi ibibigay ng FEMA ang mga pangalan o anumang ibang personal na impormasyon tulad ng mga Social Security number o mga bank account number, o mga address.

Ginawa ng hukuman ang kanyang desisyon na ibunyag ang mga address ng aplikante batay sa walang-katulad na mga pangyayari noong mga hurricane sa Florida noong 2004, at natiyak nito na ang kapakanan ng publiko sa pagbigay ng FEMA ng disaster aid (tulong sa kalamidad) sa mga ganoong pangyayari ay mas mahalaga kaysa sa pagka-pribado ng mga indibidwal. Tutuparin ng FEMA ang utos ng hukuman.

Ilan ang mga aplikante na naaapektohan ng desisyon ng hukuman na ito?
Naaapektohan ng desisyon ng hukuman na ito ang libu-libong mga tahanan. Kasama dito ang pagbunyag ng impormasyon mula sa higit sa dalawang milyong aplikasyon sa FEMA.

Anong mga kalamidad ang nasasakop ng desisyon ng hukuman na ito?
Naaapektohan ng desisyon ng hukuman na ito ang 31 kalamidad sa walong estado sa pagitan ng mga taong 1998 at 2004. Ang mga ispesipikong kalamidad na sakop ng desisyon ay ang mga hurricane Charley, Frances, Ivan at Jeanne noong 2004; Hurricane Isabel noong 2003; Hurricane Floyd noong 1999; Hurricane George noong 1998; at 24 na iba pang mga malalaking kalamidad. Ang mga sakop na estado ay Alabama, California, Florida, Louisiana, Michigan, North Carolina, Ohio at Wisconsin.

Nakalista sa sumusunod na chart ang mga kalamidad na apektado ng desisyon:

Estado	Numero ng Kalamidad	Petsa	Uri
Alabama	1250	09/30/1998	Hurricane Georges
	1438*	10/09/2002	Tropical Storm Isidore
	1466	05/12/2003	Mga Grabeng Storm, Tornadoes at Pagbabahâ
	1549	09/15/2004	Hurricane Ivan
California	1203	02/09/1998	Mga Grabeng Winter Storm at Pagbabahâ
	1498	10/27/2003	Wildfires
Florida	1204	02/12/1998	Mga Grabeng Thunderstorm, Tornadoes at Pagbabahâ
	1306	10/20/1999	Hurricane Irene
	1345	10/04/2000	Malakas na Ulan at Pagbabahâ
	1460	04/25/2003	Tornado
	1539	08/13/2004	Hurricane Charley at Tropical Storm Bonnie
	1545	09/04/2004	Hurricane Frances
	1551	09/16/2004	Hurricane Ivan

	1561	09/26/2004	Hurricane Jeanne
Louisiana	1246	09/23/1998	Tropical Storm Frances at Hurricane Georges
	1435	09/27/2002	Tropical Storm Isidore
	1437	10/03/2002	Hurricane Lili
	1548	09/15/2004	Hurricane Ivan
Michigan	1346	10/17/2000	Mga Grabeng Storm at Pagbabahâ
	1527	06/30/2004	Mga Grabeng Storm, Tornadoes at Pagbabahâ
North Carolina	1240	08/27/1998	Hurricane Bonnie
	1292	09/16/1999	Hurricane Floyd at Irene
	1490	09/18/2003	Hurricane Isabel
	1546	09/10/2004	Tropical Storm Frances
	1553	09/18/2004	Hurricane Ivan
Ohio	1444	11/18/2002	Mga Grabeng Storm at Tornadoes
	1484	08/01/2003	Tornadoes, Pagbabahâ, Mga Grabeng Storm, at Malakas na Hangin
	1519	06/03/2004	Mga Grabeng Storm at Pagbabahâ

Wisconsin	1238	08/12/1998	Wisconsin Mga Grabeng Storm at Pagbabahâ
	1332	06/23/2000	Mga Grabeng Storm, Tornadoes at Pagbabahâ
	1526	06/18/2004	Mga Grabeng Storm at Pagbabahâ

* Walang Individual Assistance na deklarasyon para sa kalamidad na ito.

Kailan at paano sasabihin ng FEMA sa mga aplikante na ang kanilang impormasyon ay ibinubunyag?
Simula sa unang linggo ng Agosto, sisimulan ng FEMA ang pagsisikap na kontakin ang mga apektadong aplikante. Magpapadala ang FEMA ng sulat sa hulíng nalalamang address at tatawagan ng FEMA ang hulíng nalalamang telepono sa file ng aplikante.

Kung nag-aplay ako para sa pederal na tulong pagkatapos ng higit sa isang kalamidad, tatawagan ba ako nang ilang beses?
Oo, sasabihan ng FEMA ang bawat aplikante para sa bawat kalamidad. Kung nag-aplay ka para sa tulong sa higit sa isa sa mga kalamidad na natiyak na sakop ng desisyon ng hukuman na ito, tatawagan ka nang higit sa isang beses.

Ibubunyag ba ang ganitong uri ng impormasyon ukol sa aplikante para sa ibang mga kalamidad, kabilang ang mga kalamidad sa darating na panahon?
Hindi, patuloy na proprotektahan ng FEMA sa kinabukasan ang nagbibigay-pangalan na impormasyon ukol sa aplikante sa ilalim ng FOIA at ng Privacy Act.

Ibibigay ba ang impormasyon na ito, na ibinunyag dahil sa desisyon ng FOIA, sa ibang mga taong humihiling dito?
Oo. Bagama't ang impormasyon na ito ay karaniwang protektado ng Privacy Act at ng FOIA na eksempsiyon para sa personal na pagka-pribado, oras na ibinunyag ng FEMA ang impormasyon na ito sa mga media organization sa Florida, ang ahensiya ay inaatasan, sa ilalim ng batas ng FOIA na "kapag ibinunyag sa isa, ibubunyag sa lahat", na ibigay ang parehong impormasyon sa ibang mga humihiling sa FOIA.

Matatawagan ba ako mismo ng mga news organization bilang resulta nitong pagbunyag ng impormasyon?
Oo. Ang FEMA ay inaatasang ibunyag ang mga tinitirahang address ng aplikante na nasira ng kalamidad. Gayunman, kung pinagsama ng news organizations ang mga address sa detalyadong impormasyon na dating ibinunyag sa ilalim ng FOIA, magkakaroon sila ng maraming impormasyon tungkol sa indibidwal na aplikante, tulad ng halaga ng tulong na ibinigay at ang status ng kanilang insurance claims.

Ibubunyag ba ang impormasyon na ito sa lahat ng mga dyaryo sa parehong panahon?

Hindi. Nag-file ang *The News-Press* ng kanyang reklamo sa Middle District of Florida, na nagpasiya na hindi kailangang ibunyag ng FEMA ang mga pangalan at mga address ng mga aplikante sa kalamidad dahil sa mga pag-aalala sa pagka-pribado. Dapat hintayin ng FEMA ang Middle District Court na mag-isyu ng isang bagong utos na sumasalamin sa pagpapasiya ng 11th Circuit Court of Appeals bago nito maibubunyag ang anumang impormasyon sa *News-Press*.